



- | | |
|--|--|
| <p>3. The company shall ensure that the training programs offered to its employees include the mechanisms of verifying ID validity and particulars, documenting the copy cross-checked with the original.</p> <p>4. The Company shall update the training programs occasionally, according to the latest developments in that field.</p> <p>5. The Company shall put in place plans, programs and proper budgets especially allocated to the training of its employees in the AML/CFT field.</p> | |
|--|--|

ANNEXES

الملحق

Annex No. 1

ML/TF Indicators:

The indicators listed below aim at raising the awareness of the Company's employees regarding ML/TF operations and any financial activities associated therewith and at assisting them in detecting any ML/TF operation. In case there is one or several indicator(s), this means that suspicions exist about a specific operation and that an accurate investigation is required about a ML/TF operation.

The following indicators were defined as guidelines and the Company shall revise them and add new ones if it deems there are reasonable reasons.

الملحق رقم (١)

المؤشرات الدالة على غسل الأموال وتمويل الإرهاب:

إن الهدف من ذكر المؤشرات التالية هو زيادة فهم موظفي الشركات لعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب وما يرتبط بها من أنشطة مالية وبالتالي مساعدتهم في الكشف عن عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب. ووقوع واحد أو أكثر من هذه المؤشرات يعني الاشتباه الذي يستوجب التحري الدقيق من حدوث عملية غسل أموال أو تمويل الإرهاب.

ووضعت المؤشرات التالية للاسترشاد بها، وعلى الشركة دراستها والإضافة لها متى ما وجدت أسباب منطقية لذلك.



1. Indicators at the beginning of any financing transaction:

- Review of the transaction's data, in case the transaction was unusually good for the customer or inappropriate to his activity or financial status.
- Inconsistency of the transaction with the volume of the customer's businesses.
- Probability of disagreement between the customer and the Company.
- Is the financed asset connected to the customer's nature of work and need.
- Possibility of exaggeration in the value of the financed asset.
- Probability of non-existence of the financed asset.
- A large increase in the number of the customer's transactions with the Company.
- Request of credit facilities against guarantees issued by a bank operating outside the KSA.
- Reluctance of the customer to provide data about the source of his funds or attempt to provide the Company with misleading information.
- The Company's knowledge that the customer is involved in ML/TF operations or in any criminal or regulatory offences.
- The customer is unable to give a description of the nature of his business or is unaware of the activities he performs in general.
- Refusal of another financial institution to start or maintain a business relationship with the

١. المؤشرات عند بدء أية عملية تمويلية وهي:

- مراجعة بيانات العملية في حال ما إذا كانت العملية جيدة أكثر من المعتاد للعميل، أو لا تناسب مع نشاطه أو وضعة المالي.
- عدم توافق العملية التمويلية مع حجم أعمال العميل.
- وجود احتمال عدم التوافق بين العميل والشركة.
- هل للأصل الممول علاقة بطبيعة عمل وحاجة العميل.
- إمكانية تخفيض قيمة الأصل الممول.
- احتمالية عدم وجود الأصل الممول.
- الزيادة الكبيرة في عدد تعاملات العميل مع الشركة.
- طلب تسهيلات ائتمانية مقابل ضمانات صادرة عن بنك خارج المملكة.
- رفض العميل تقديم بيانات عن مصدر أمواله أو محاولته تزويد الشركة بمعلومات مضللة.
- علم الشركة بتورط العميل في أنشطة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب أو أي مخالفات جنائية أو تنظيمية.
- صعوبة تقديم العميل وصفاً لطبيعة عمله أو عدم معرفته بأنشطته بشكل عام.
- رفض مؤسسة مالية أخرى بدء أو استمرار علاقة عمل معه.
- ملاحظة وجود عمليات نقدية كبيرة للعميل عند مراجعة كشف حسابه البنكي.

٢. المؤشرات بعد بدء العمليات التمويلية كما يلي:

- حالات الإلغاء أو التسوية المبكرة لعقود التمويل.
- طلبات العميل تحويل عقود التمويل لعميل آخر.



| | |
|--|--|
| <p>same customer.</p> <ul style="list-style-type: none">Noting the existence of large cash transactions for the customer when reviewing his bank statements. <p>2. <u>Indicators after the beginning of financing transactions:</u></p> <ul style="list-style-type: none">Cases of annulment or early settlement of financing contracts.Requests by the customer for transferring financing contracts to another customer.In case financing installments are paid on a continual basis and in large amounts exceeding the limit agreed upon.In case the amount of financing installments is paid through cheques issued by other persons or parties.The customer attempts to pay financial obligations in cash contrary to other usual payment means.The customer's obligations exceed his apparent or usual financial capabilities.The customer pays his financial obligations through the accounts he owns in banks operating outside the Kingdom.Use of the credit facilities granted to the customer for purposes other than those stated upon submission of the request.The customer pays an unusual attention to compliance with the AML/CFT requirements.The customer shows excessive indifference to risks and commissions or any other expenditure.The customer's attempts to change | <ul style="list-style-type: none">في حال كون أقساط التمويل تُدفع باستمرار وبمبالغ كبيرة تتجاوز المتفق عليه.في حال دفع قيمة أقساط التمويل من خلال شيكات صادرة عن أشخاص أو أطراف أخرى.محاولة العميل دفع الالتزامات المالية نقداً خلافاً لوسائل الدفع الأخرى المعتادة.تجاوز قيمة التزامات العميل إمكاناته المالية الظاهرة أو المعتادة.دفع العميل لالتزاماته المالية عن طريق حساباته في بنوك خارج المملكة.استخدام التسهيلات الائتمانية المنوحة للعميل في مجالات غير الغرض المحدد عند تقديم طلب الحصول عليها.إبداء العميل اهتماماً غير عادي بشأن الالتزام بمتطلبات مكافحة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب.إبداء العميل بشكل مبالغ فيه عدم الاهتمام بالمخاطر والعمولات أو أي مصاريف أخرى.محاولة العميل تغيير صفقة أو إلغاءها بعد تبليغه بمتطلبات تدقيق المعلومات أو حفظ السجلات من الشركة.طلب العميل إنهاء إجراءات صفقة يستخدم فيها أقل قدر ممكن من المستندات. <p>٣. المؤشرات الخاصة بموظفي الشركة:</p> <ul style="list-style-type: none">الموظف الذي تحيط به مظاهر معيشية لا تناسب مع حجم الراتب الذي يتقاضاه من الشركة.استمرار الموظف في العمل لفترة طويلة دونأخذ أية إجازات.محاولة الموظف تسهيل حصول أحد العملاء (طبيعي أو اعتباري) على الخدمات التي تقدمها الشركة والتغاضي عن تطبيق الإجراءات |
|--|--|



| | |
|--|------------------|
| <p>or cancel a deal, after being informed of the requirements of information verification or record keeping by the Company.</p> <ul style="list-style-type: none">• The customer's request for the termination of the procedures of a deal in which he uses the minimum possible amount of documents. <p>3. <u>Indicators about the Company's Employees:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• The employee is having living conditions inconsistent with the salary he receives from the Company• The employee's continuous work for a long time without taking any leaves• The employee's attempts to facilitate the provision of the Company's services to a customer (a natural or legal person), ignoring the application of usual procedures. | <p>المعتادة.</p> |
|--|------------------|